



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

May 21—2023—21 Maj

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszeko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
& Youth Ministry Coordinator*

Emilia Nienajadlo
*Secretary/
Assistant Bulletin Editor*

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt

Music Ministry

Jan Trzpit

Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

CLOSED

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.



Seventh Sunday of Easter - Ascension of the Lord

Go, therefore, and make disciples of all nations,
baptizing them in the name of the Father, and of the Son,
and of the Holy Spirit.

- Matthew 28:19-20

Siódma Niedziela Wielkanocna-Wniebowstąpienie Pańskie

Idźcie więc i nauczajcie wszystkie narody,
udzielając im chrztu w imię Ojca i Syna,
i Ducha Świętego.

- Mateusz 28,19-20

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SOLEMNITY OF THE ASCENSION OF THE LORD - UROCZYSTOŚĆ WNIĘBOWSTĄPIENIA PAŃSKIEGO

SATURDAY - MAY 20 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Rosa Sanchez (req. by family), Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Marie Ernst (req. by Ruth Waskiewicz)
† Charles Kalensky (req. by family & friends)
† Frank A. Majewski (req. by family)
†† Jan & Aleksandra Obyrtacz
†† Andrzej & Agnieszka Szczechula
†† Edward & Antoinette Gaffney (req. by family)
†† Frank & Stella Majewski (req. by family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

SUNDAY - MAY 21, 2023 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Fr. Ted Dziesko on the occasion of his 35th anniversary of ordination
† Zbigniew Stopka
† Anne Hopkins (req. by Stumpf family)
† Helen Trojnar (req. by Tim & Lina Fox)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii Barabasz, Krzysztofa Łapczyńskiego, Bronisławy Mrowca (zam. córka), Justyny Strączek z okazji I Komunii św. (zam. dziadkowie), Ks. Andrzeja Borocho, Ireny i Marka Kapusta, rodziny Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel, ks. pr. Tadeusza Dziesko z okazji 35 rocznicy święceń kapłańskich
- O łaskę przebaczenia i pojednania z rodziną dla Marii
† Krzysztof Biernacki, † Thomas Granat,
† Władysława Śliwa, † Zofia Kukuc, † Józefa Gal,
† Adam Smoła, † Michał Baran, † Timothy Kast,
† Zdzisław Bobak, † Eleonora Skóra,
† Mieczysław Łojas (3 roczn. śm.),
† Karol Czerwien (zam. Sophie Paściak),
†† Stefan i Julian Barabasz,
†† Teresa i Stefan Szarawarski,
†† Zmarli z rodziny Herrera
10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Amparo (req. by family), Mia Hanson, Fr. Ted Dziesko on the occasion of his 35th anniversary of ordination
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marka Kapusta, Zofii Bobak z okazji imienin i urodzin, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel, ks. pr. Tadeusza Dziesko z okazji 35 rocznicy święceń kapłańskich
- O szczęśliwą operację dla Andrzeja
† Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Władysława Śliwa,
† Zofia Kukuc, † Adam Smoła, † Józefa Gal,
† Michał Baran, † Stanisław Zapotoczny,
† Lilian Kruger, †† Teresa i Stefan Szarawarski,
†† Zmarli z rodziny Herrera → ↑

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marka Kapusta, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel, ks. pr. Tadeusza Dziesko z okazji 35 rocznicy święceń kapłańskich
† Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Władysława Śliwa,
† Zofia Kukuc, † Adam Smoła, † Józefa Gal,
† Michał Baran, †† Teresa i Stefan Szarawarski,
†† Zmarli z rodziny Herrera

MONDAY - MAY 22 - PONIEDZIAŁEK

St. Rita of Cascia - Św. Rity z Cascia

7:30 am-**EN** † Rev. Jerome Heyman, OSA (req. by Mary Flanagan)
† John J. Duddy, Jr. (birthday anniv.) (req. by Dave Lamping)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marka Kapusta, rodziny Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Władysława Śliwa,
† Zofia Kukuc, † Adam Smoła, † Józefa Gal,
† Michał Baran, † Leona Ciołkosz,
†† Teresa i Stefan Szarawarski,
†† Zmarli z rodziny Herrera

TUESDAY - MAY 23 - WTOREK

7:30 am-**EN** † Mary Buscher (req. by Gray family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Henryka w dniu urodzin, Marka Kapusta, rodziny Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Władysława Śliwa,
† Zofia Kukuc, † Adam Smoła, † Józefa Gal,
† Michał Baran, †† Teresa i Stefan Szarawarski,
†† Zmarli z rodziny Herrera
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marka Kapusta, rodziny Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Władysława Śliwa,
† Zofia Kukuc, † Adam Smoła, † Józefa Gal,
† Michał Baran, †† Teresa i Stefan Szarawarski,
†† Zmarli z rodziny Herrera

WEDNESDAY - MAY 24 - ŚRODA

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marka Kapusta, rodziny Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Władysława Śliwa,
† Zofia Kukuc, † Adam Smoła, † Józefa Gal,
† Michał Baran, † Andrew Prendergast,
† Franciszek Milewski (zam. córka),
†† Teresa i Stefan Szarawarski,
†† Zmarli z rodziny Herrera → ↑

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

THURSDAY - MAY 25 - CZWARTEK

*SS. Bede the Venerable, Gregory VII & Mary Magdalene de' Pazzi -
SS. Bedy Czcigodnego, Grzegorza VII i Marii Magdaleny de Pazzi*

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Zofii Czupek (zam. syn), Marka Kapusta, rodziny
Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i
Wróbel

† Karol Czerwień, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Władysława Śliwa,
† Zofia Kukuc, † Adam Smoła, † Józefa Gal,
† Michał Baran, † Maria Jędrzejewska,
†† Teresa i Stefan Szarawarski,
†† Zmarli z rodziny Herrera

FRIDAY - MAY 26 - PIATEK

St. Philip Neri - Sw. Filipa Neri

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Marka Kapusta, rodziny Zaleskich, rodzin
Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwień, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Władysława Śliwa,
† Zofia Kukuc, † Adam Smoła, † Józefa Gal,
† Michał Baran, †† Teresa i Stefan Szarawarski,
†† Zmarli z rodziny Herrera

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Marka Kapusta, rodziny Zaleskich, rodzin
Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwień, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Władysława Śliwa,
† Zofia Kukuc, † Adam Smoła, † Józefa Gal,
† Michał Baran, †† Teresa i Stefan Szarawarski,
†† Zmarli z rodziny Herrera

SATURDAY - MAY 27 - SOBOTA

St. Augustine of Canterbury - Sw. Augustyna z Canterbury

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Marka Kapusta, rodziny Zaleskich, rodzin
Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwień, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Władysława Śliwa,
† Zofia Kukuc, † Adam Smoła, † Józefa Gal,
† Michał Baran, †† Teresa i Stefan Szarawarski,
†† Zmarli z rodziny Herrera

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Rosa
Sanchez (req. by family), Ruth Krivacek, Joel
Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin
& Meg McKeon (req. by James McKeon)

† Joan Duda Kissane (req. by family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon
(req. by James McKeon)

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, May 27, 2023

4:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

Sunday, May 28, 2023

7:30 am - Fr. Joseph Mol

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Stanley Rataj

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

7:00 pm - Fr. Ted Dzieszko

Lector Schedule

Saturday, May 27, 2023

4:30 pm - M. Toledo

Sunday, May 28, 2023

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - K. Zięba, O. Pępek & A. Blachuta

10:30 am - A. Gargano

12:30 pm - Polska Szkoła Cholewińskiego

7:00 pm - K. Grabala, D. Witkiewicz & Z. Koszyłko

Altar Server Schedule

Saturday, May 27, 2023

4:30 pm - M. Hreska, A. Jamborski & E. Stasik

Sunday, May 28, 2023

7:30 am - C. Motill

9:00 am - G. Kumorowski & W. Kumorowski

10:30 am - A., D., & G. Colorato

12:30 pm - B. Wróbel & M. Wróbel

7:00 pm - K. Jaroszek & K. Szczurek

Rest In Peace

God has called to Himself the following individual, for whom a Funeral Mass was celebrated recently in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, *"Eternal rest grant unto him O Lord, and may perpetual light shine upon him. Amen."*

† **Stanley Zapotoczny**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną osobę, za którą w naszym kościele została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłego podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłego módlmy się mówiąc: *„Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie, a światłość wiekuista niechaj mu świeci, na wieki wieków. Amen.”*



Dear Parishioners and Friends,
Among the icons most representative of Byzantine art shown at the Byzantium exhibition organized at the turn of 2008/2009 at the Royal Academy of Fine Arts in London was the icon "Ladder to Heaven." It comes from the famous monastery of St. Catherine in Sinai and is dated to the 12th century.

Undoubtedly, the icon was inspired by the treaty of St. John Klimak under the same title. The icon perfectly illustrates the dynamics of spiritual life, being a metaphor for the path of Christian faith that raises one to God: monks follow the thirty rungs of the ladder connecting heaven and earth to paradise. These thirty steps are connected by three divine virtues: faith, hope and love. However, they are available not only to the heroes of faith, but to every Christian who leads a righteous life.

On today's solemnity, we come to Jesus, who shows us who we are and where we are going. He himself helps us to define our identity, shows the direction of our life when he "ascends to heaven in joy." He goes to the Father's house, where there are many apartments. He is going to prepare a place for us. However, Jesus does not leave us orphans. He gives us the promise of the Holy Spirit, the Spirit of Truth, the Spirit of the Comforter, who will strengthen us, enlighten us, help us understand the mystery of Christ better and more fully.

With the Ascension of Christ, the time of the Holy Spirit and Church begins, which helps us to discover our Christian identity, our final vocation. Every Christian who follows the path of life, by the strength of faith and the power of the sacraments, strives to know God and climbs to the gates of heaven. During this journey, one is constantly exposed to dangers; we have to fight a spiritual battle against temptations that lead us away from the basic goal of earthly life, i.e., salvation. However, not everyone comes out of these struggles unscathed. Hence, it is necessary to remain in constant contact with Jesus, who is the "ladder" to heaven, in the same sense as he is the way to heaven, truth and life. This path leads upward, where Jesus is seated at the right hand of the Father. Christ leads the believer from the lowest ends of his corporeality and temporality, gradually, to transformation, until "we shall see him as he is, and we shall be like him."

An example of the ladder of paradise on earth is the Church, the Mystical Body of Christ. Living in the 2nd century AD, St. Irenaeus described the Church as a ladder allowing every believer to ascend to God. This ladder sets out the way of salvation in the individual dimension, in the Christian-God relationship, as well as in the ecclesial dimension; it is the pilgrim Church. Thus, on the ladder of paradise there is the whole Church, which is on its way to its fulfilment, to the fullness of life in God. This Church constantly reminds

us that we are to discover heaven in our hearts. It is often impossible because it is obscured by the cloud of worldliness, human vices, addictions, imperfections, and sometimes sin. May Christ, who is present on the altar as the "Sacrament of love," help us discover true happiness in faithfully following in His footsteps on the path of fulfilling our life vocation.

As you heard last weekend, we have a very critical situation in our parish because the chiller unit for the church building broke down after 34 years and is beyond repair. Estimates for the purchase and installation of a new chiller unit will cost us between \$55,000 to \$65,000. Therefore, we are appealing to every family to donate \$100 or more, as means allow, to this cause during today's second collection in the building maintenance envelope. I would like to express my sincere thanks to all those who have already generously responded to our appeal and made a donation. May Merciful Jesus reward you all.

On Sunday, June 11th, we will celebrate the Solemnity of Corpus Christi and with that we will have our annual procession. The procession will begin immediately after the 10:30 am English Mass and will end with the 12:30 pm Polish Mass. I would like to ask that parish organizations participate with their banners, ethnic groups join in their folk costumes, First Holy Communion children from this year and last year attend in their communion attire, and all those who want to publicly profess their faith in the presence of Jesus in the Holy Eucharist be present at the procession. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Building Maintenance Fund Collection

The second collection taken up at all Masses this weekend, **May 20th-21st**, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.



Hungry & Homeless Committee News

The Hungry & Homeless Committee - with the help of our friends at Soukal Greenhouse - is having **Plant Sale Days** during the entire **month of May**. Soukal's will kindly donate 10% of your purchases to support the work of this Committee.

In order for the Hungry & Homeless Committee to receive the 10%, there are yellow coupons at the church exits - please take one and be sure to turn it in at the Greenhouse (5336 S. Mason Ave., just north of Archer Ave. on Mason) when you pay for your purchases. Extra copies will be available in the parish office.

We appreciate your support of the Hungry & Homeless Committee and the Soukal family Greenhouse!

REF News



Sunday, May 14th, officially marked the end of the 2022/2023 Religious Education Program for this academic year. Our students and families gathered for the 10:30am mass to celebrate their accomplishments and thank God for the many blessings He has bestowed upon them.

On behalf of Fr. Ted, Mrs. Horbal and all catechists, we wish our children a happy and safe summer! We look forward to seeing them in the fall for another wonderful year of learning!



Ladies Guild News

Congratulations to Millie Zielinski, who held ticket #98 and won the Ladies Guild "Money for Mom" Lottery Raffle on Mother's Day. Thanks to everyone who purchased tickets. You'll have another chance to win when the "Dollars for Dad" tickets go on sale on June 3rd. Procrastination is not an option as tickets sell out very fast.

Upcoming Ladies Guild events include the final meeting/end of the year party on Tuesday, June 6th, at 7:00 pm in the Parish Center. Guild updates, food, games and fun are on the agenda. The final Bunco of the season will be held on Tuesday, June 13th, also in the Parish Center. Details on these two events will be available in future bulletins.

Our Annual Mass for the Ladies Guild is Sunday, June 11th at 10:30 am. Immediately following Mass, we will gather for lunch at Blueberry Hill Cafe, 49 S. LaGrange Road in downtown LaGrange. A free parking garage is available across from the restaurant. All Guild members, bunco players and ladies of the parish are invited to attend. The cost is \$20 per person plus cost of adult beverages. Please RSVP by Sunday, June 4th via phone or text to either Andrea Hoffman @ 773-581-0816 or Andi Pocica @ 773-610-5686. We all look forward to this wonderful year-end event and hope you will join us!

Thank You Ladies Guild!

Many thanks to the members of the Ladies Guild for purchasing and gifting the Confirmandi in our REF Program with symbolic bracelets and Saint prayer cards as a remembrance of receiving the Sacrament of Confirmation, as well purchasing and gifting the First Holy Communion students in our REF Program with lovely prayer books as a remembrance of receiving the Sacrament of the Eucharist. Your thoughtfulness and generosity to promote catechesis and spread the Word of God is greatly appreciated Ladies.



Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts hasn't been found yet, but Bill M. won \$250 on the Four of ♦ under envelope #43. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be on **May 20th, 2023** at 6:00 pm for the jackpot of \$518,368.



Tickets are \$5 each and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap.

May Devotion

The Litany of Loreto will be recited every weekday, Monday through Friday before the 7:30 am Mass throughout the month of May. The Litany of Loreto, also known as the Litany of the Blessed Virgin Mary, is a Marian litany originally approved in 1587 by Pope Sixtus V. The litany contains many of the titles used formally and informally for the Virgin Mary, and would often be recited as a call and response chant in a group setting.

Seniors Club News

The Seniors Club had its second Annual Mother's Day Brunch on May 15th. It was a great success. We had a delicious meal from Country House Restaurant, mimosas and a Kentucky Derby race. Marie Wilk, the jockey for horse #1, Flicka, was the winner of both races. Thank you to our food servers and everyone who pitched in to help set up and clean up. Enjoy the following photos from the Brunch and Derby!

Also, the membership decided to donate \$500 to the Parish towards the new chiller needed for the HVAC system in the church and rectory.

Our next meeting will be held on June 5th, and it will be our last meeting until September. The theme will be Carnival, and the Great Boodini will be performing magic acts for us. Register before Memorial Day with Theresa at 773-971-1775. As always, the meeting will be held in the St. John Paul II Hall in the Parish Center. Doors open at 9:45 am and the meeting starts at 10:30 am. The door fee will be \$5 for members and \$15 for non-members and guests. See you there!

- Laura Gracia, President



Ad Multos Annos Fr. Ted & Fr. Joe

Congratulations to our Pastor, Fr. Ted Dzieszko, and to our Weekend Associate, Fr. Joe Mol who celebrated their anniversaries of ordination to the priesthood this May. Fr. Ted celebrated 35 years a priest on May 21, 2023; and Fr. Joe celebrated 46 years a priest on May 11, 2023.

On behalf of the St. Faustina Kowalska Parish family, we extend our sincerest wishes and thanks for your hard work, prayers, leadership, patience and understanding. May God continue to bless you in your ministry to the faithful in the Archdiocese of Chicago. Ad Multos Annos!

Corpus Christi Procession - June 11th

The direct cause of instituting the solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ were the visions of St. Juliana of Cornillon. In 1245, Christ appeared to St. Juliana in a vision and asked her to plead for the establishment of a liturgical feast for the faithful to be able to adore the Eucharist on the first Thursday after the Holy Trinity. Under the influence of these revelations, Bishop Robert Torote first introduced the solemnity of Corpus Christi in 1246, initially for the diocese of Liege, and inaugurated the first Eucharistic procession through the streets of the city.



This year the solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ falls on Sunday, June 11th, in the United States. We cordially invite everyone without exception to the public manifestation of our faith on this day. Our parish will celebrate the solemnity by having a procession along the streets and sidewalks to 4 altars around our property. The procession will begin immediately after the 10:30 am English Mass and will follow the route from McVicker to 52nd St. to Austin to 53rd St. back to McVicker. We kindly ask all those who prepared the outdoor altars last year to be similarly involved once again this year. We invite all the children who received First Holy Communion this year and last year to come in their First Communion attire – girls to bring baskets with flower petals. We ask as many as possible of our altar servers to attend. Of course, we invite a Polish Highlander string ensemble and all musicians who would like to join them, as well as all of our parish organizations to be present with their banners. We invite children, teens and adults to wear their national costumes. The procession will include prayers in both English and Polish, so that on this special day we will be one parish family. The procession will end with Mass in Polish at approximately 12:30 pm. May the Eucharistic Jesus bless everyone generously.

SPRED Program Concludes

The St. Faustina Kowalska Parish SPRED program concluded its catechetical year. How great it was to be with our special Friends. This 2022-23 catechetical year we served 11 friends with disabilities in two age groups. Looking ahead to the 2023-24 catechetical year we are in need of more volunteers, as the list of our special needs friends continues to grow.

SPRED (Special Religious Development) is a parish-based program that serves all children, ages 6 and up, and adults with developmental and cognitive disabilities such as Down's Syndrome, Cerebral Palsy, anyone on the Autism Spectrum, and learning disabilities. SPRED provides a comfortable setting that fosters an environment to grow in faith friendship and become more deeply aware of God's love in their lives. If you have a family member or friend who might benefit from this program, or would like to volunteer, please don't hesitate to ask questions and explore this marvelous opportunity. For more information please contact Maria Borzecki at 708-793-6073.



ARCHDIOCESE OF CHICAGO

CATHOLIC CEMETERIES



Join us for our annual

MEMORIAL DAY FIELD MASS**May 29, 2023 at 10:30 am**

All Saints, Des Plaines
Most Reverend Robert G. Casey, VG
847.298.0450

Ascension, Libertyville
Reverend Thomas R. McCarthy, OSA
847.362.1247

Assumption, Glenwood
Reverend David J. Simonetti
708.758.4772

Calvary, Evanston
Rev. Msgr. Wayne F. Prist
847.864.3050

Good Shepherd, Orland Park
Most Reverend Joseph N. Perry
708.226.9951

Holy Cross, Calumet City
Most Reverend Francis J. Kane
708.862.5398

Holy Sepulchre, Alsip
Cardinal Blase J. Cupich
708.422.3020

Maryhill, Niles
Most Reverend George J. Rassas
847.823.0982

Mt. Carmel, Hillside
Most Reverend Kevin M. Birmingham
708.449.8300

Mt. Olivet, Chicago
Reverend William T. Corcoran
773.239.4422

Our Lady of Sorrows, Hillside
Reverend Andy Matijevic
708.449.8300

Queen of Heaven, Hillside
Most Reverend Jeffrey S. Grob
708.449.8300

Resurrection, Justice
Most Reverend Andrew P. Wypych
708.458.4770

St. Adalbert, Niles
Reverend Marek Smolka
847.647.9845

St. Benedict, Chicago
Rev. Monsignor Dennis J. Lyle
773.239.4422

St. Boniface, Chicago
Reverend Michael P. Ahlstrom
847.864.3050

St. Casimir, Chicago
Reverend Jaunius Kelpas
773.239.4422

St. Joseph, River Grove
Reverend Paul Cao
708.453.0184

St. Mary, Evergreen Park
Most Reverend Mark A. Bartosic
708.422.8720

St. Michael the Archangel, Palatine
Most Reverend Robert Lombardo, CFR
847.397.3284

*Presiders subject
Please check our v

708-236-5400 ~ CatholicCemeteriesChicago.org

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

All these devoted themselves with one accord to prayer,
together with some women,
and Mary the mother of Jesus, and his brothers.
(Acts 1:14)

Psalm:

I believe that I shall see the good things of the Lord in
the land of the living. (Ps 51)
Or Alleluia.

Second Reading:

If you are insulted for the name of Christ, blessed are you,
for the Spirit of glory and of God rests upon you.
(1 Pt 4:14)

Gospel:

Jesus raised his eyes to heaven and said,
"Father, the hour has come.
Give glory to your son, so that your son may glorify you." (Jn 17:1)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

When the world sees us, do they see to whom we belong? In what ways are we most manifestly Christian? In prayer, in service, in sacrifice? Whatever it is, let us devote ourselves to it with one accord, so that Jesus Christ may be glorified in all that we do.

Observances for the week of May 21, 2023

- Sunday:** The Ascension of the Lord; 7th Sunday of Easter; World Communications Day
- Monday:** St. Rita of Cascia, Religious
- Thursday:** St. Bede the Venerable, Priest and Doctor of the Church; St. Gregory VII, Pope; St. Mary Magdalene de'Pazzi, Virgin
- Friday:** St. Philip Neri, Priest
- Saturday:** St. Augustine of Canterbury, Bishop
- Next Sunday:** Pentecost Sunday



Saint of the week

Servant of God Fr. Emil Kapaun was an American military chaplain who served heroically on the battlefield as well as inside of a POW camp in North Korea until his death. While a POW, he cared for other prisoners bodily with stolen food and medicine, and spiritually as a priest.

Prayer

Lord Jesus,

In the midst of the folly of war, your servant, Chaplain Emil Kapaun, spent himself in total service to you on the battlefields and in the prison camps of Korea, until his death at the hands of his captors. We now ask you, Lord Jesus, if it be your will, to make known to all the world the holiness of Chaplain Kapaun and the glory of his complete sacrifice for you by signs of miracles and peace. In your name, Lord, we ask, for you are the source of peace, the strength of our service to others, and our final hope.

Amen.

(Prayer Source: www.FatherKapaun.org)

(PRACTICING) CATHOLIC

Seeking Christ in One Another

The funeral luncheon, the Irish wake, the vigil at an ailing loved one's bedside: in times of crisis, people gather. In moments of sadness, fear, and confusion, we gravitate toward one another. For some reason, the feelings are so much more bearable when we are not alone.

I'm sure that the disciples and their companions, gathered in the upper room after the Lord's Ascension, did all of the things we typically do at these functions. I'm sure they hugged and talked and shared food, processing together the remarkable events they had witnessed.

But we don't hear about any of that. We hear only that they prayed — fervently, and together.

Saint John Paul II famously said that "it is Jesus that you seek when you dream of happiness; He is waiting for you when nothing else you find satisfies you." And I think that, whenever we gather, in good times or in bad, we think we are seeking companionship — but we are actually seeking God.

As I think back on the last few crisis-gatherings my family has had, I try to remember when we have stopped everything to pray together. I can think of a few times, but to be honest, they are too few. We are usually occupied with more practical tasks: planning the funeral, talking to the doctor, making the decisions, ordering the food. Just trying to survive through it.

But this is the busywork of sorrow, and it is a waste of our time. We would do better to follow the example of the disciples and remember that, in these dire moments, God is waiting for us.

"Of you my heart speaks; you my glance seeks." — Psalm 27

Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

Why Does the Church Have Different Liturgical Cycles?

Answer:

While most Catholics know that the Church Year is divided into various seasons (e.g. Advent, Christmas, Ordinary Time, etc.), many are unaware that the one Church Year is not like the one that follows. While the main seasons and feasts are the same from year to year, the 3-year cycle for Sundays and the 2-year cycle for weekdays means that, as a general rule, the readings in the Lectionary that we hear at Mass will change from year to year, helping us to have a richer encounter with Sacred Scripture. Each new cycle begins with the beginning of the liturgical year, the First Sunday of Advent.

The reasoning behind this innovation is outlined in *Sacrosanctum Concilium*, the "Dogmatic Constitution on the Sacred Liturgy" of the Second Vatican Council: "The treasures of the bible are to be opened up more lavishly, so that richer fare may be provided for the faithful at the table of God's word. In this way a more representative portion of the holy scriptures will be read to the people in the course of a prescribed number of years" (no. 51). This was fully achieved in 1969 when the new cycles of readings were approved by Pope Saint Paul VI. To learn more about the Liturgy of the Word within the Mass, visit: www.usccb.org/prayer-and-worship/the-mass/order-of-mass/liturgy-of-the-word/index.cfm



Illinois Catholic Dioceses Publish a Statement and Summary of their Processes for Handling Allegations of Sexual Abuse of Minors Against Clerics

Chicago, (May 18, 2023) – All Catholic dioceses in Illinois today issued a statement and summary of their common processes for handling allegations of sexual abuse of minors against any Catholic cleric who is ministering or has ministered within their respective boundaries.

The six Catholic dioceses of Illinois include the Archdiocese of Chicago, and the Dioceses of Belleville, Joliet, Peoria, Rockford, and Springfield.

The complete statement and summary are posted on the Archdiocese of Chicago's website: [click here](#).

Archdiocese of Chicago Key Points are as Follows:

For more than 30 years, the Archdiocese of Chicago has been at the forefront of developing and continually improving policies and programs to address the scourge of child sexual abuse and to support survivors.

- **Assistance Ministry**: Since 1991, we have maintained one of the first and largest survivor assistance programs in the nation, providing pastoral assistance to anyone making an allegation, regardless of when the abuse is alleged to have occurred and whether or not the allegation is eventually substantiated.
 - The Office of Assistance Ministry provides pastoral care, support and resources to victim/survivors of clerical sexual abuse, and their loved ones, in their efforts to achieve psychological, emotional and spiritual healing.
 - To date, we have provided assistance for more than 400 survivors and their families.
- **Response to Allegations**: The Archdiocese puts the safety of children first. It reports ALL allegations to civil authorities and submits actionable allegations to its majority lay Independent Review Board. A cleric with even one substantiated allegation of child sexual abuse is forever barred from public ministry.
 - When we learn of alleged child abuse we act promptly, report it to civil authorities, remove the accused from ministry and investigate the allegation. Allegations requiring action (like permanent removal from ministry) are submitted to the Independent Review Board.
 - The overwhelming majority of incidents of abuse in the Archdiocese occurred before the implementation of our 1992 policies, even if the majority of legal claims surfaced much later.
- **Prevention**: The Archdiocese conducts background screenings for employees and volunteers and provides comprehensive safe-environment training programs for adults and children. Last year alone, we trained 112,000 children in an age-appropriate manner on how to recognize, resist and report abusive behavior. To date we have trained more than 263,000 adults in 3,700 training sessions.
- **Ongoing Enhancement**: We continually enhance our programs to take into account developments in law and society and rely on leading experts to advise us on our policies and conduct audits to ensure they are being followed. The changes we have made include:
 - Prior to 2002, all legally mandated reports were made to civil authorities; since 2002, ALL allegations of child abuse have been reported to civil authorities regardless of credibility and regardless of whether there is any legal requirement. The number of allegations of abuse have declined significantly over time.



- Since 2006, we have published the names of all diocesan priests with substantiated allegations of abuse on our website. We recently added the names of deceased diocesan priests and religious order priests who had diocesan ministries and were found to have substantiated allegations by their orders.
- In 2014, we published more than 20,000 documents related to 70 priests with a substantiated allegation of abuse of a minor.

For media questions regarding the Archdiocese of Chicago's processes, please call 312.534.8227 or email: mediarelations@archchicago.org.

About the Archdiocese of Chicago

The Archdiocese of Chicago, the third largest in the United States, serves more than 2.2 million Catholics in 221 parishes in Cook County and Lake County, a geographic area of 1,411 square miles. The Archdiocese, pastored by Cardinal Blase J. Cupich, has more than 15,000 employees in its systems and ministries, including Catholic Charities, the region's largest nonprofit social service agency. The Archdiocese also has one of the country's largest seminaries. The Archdiocese's 155 elementary and secondary schools comprise the largest U.S. private school system. Its schools have received 96 U.S. Department of Education Blue Ribbon Awards.

CONTACT:

Archdiocese of Chicago Media Relations
312.534.8227
mediarelations@archchicago.org

###



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Wśród najbardziej reprezentatywnych dla sztuki bizantyńskiej ikon pokazanych na wystawie „Bizancjum”, zorganizowanej na przełomie 2008/2009 roku w Królewskiej Akademii Sztuk Pięknych w Londynie, znalazła się ikona „Drabina do nieba”. Pochodzi ona ze słynnego klasztoru św. Katarzyny na Synaju i jest

datowana na XII w. Bez wątplenia inspiracją do powstania ikony był traktat św. Jana Klimaka pod tym samym tytułem. Ikona znakomicie ilustruje dynamikę życia duchowego stanowiąc metaforę drogi wiary chrześcijanina wznoszącej go ku Bogu: mnisi podążają do raju po trzydziestu szczeblach drabiny łączącej niebo z ziemią. Tych trzydzieści stopni wieńczą trzy cnoty boskie: wiara, nadzieja i miłość. Są one dostępne jednak nie tylko dla herosów wiary, ale dla każdego chrześcijanina prowadzącego życie sprawiedliwe.

W dzisiejszą uroczystość przychodzimy do Jezusa, który wskazuje na to, kim jesteśmy i dokąd zmierzamy. Sam pomaga nam określić naszą tożsamość, wskazuje kierunek naszego życia, kiedy „wśród radości wstępuje do nieba”. Idzie do domu Ojca, w którym jest wiele mieszkań. Idzie po to, ażeby przygotować nam miejsce. Jezus nie pozostawia nas jednak sierotami, daje nam obietnicę Ducha Świętego. Ducha Prawdy, Ducha Pocieszyciela, który będzie nas umacniał, oświecał, pomagał lepiej i pełniej zrozumieć tajemnicę Chrystusa.

Wraz z Wniebowstąpieniem Chrystusa rozpoczyna się czas Ducha Świętego, czas Kościoła, który pomaga nam odkrywać naszą chrześcijańską tożsamość, nasze ostateczne powołanie. Każdy chrześcijanin podążający drogą życia, siłą wiary i mocą sakramentów zmierza do poznania Boga i wspina się do bram nieba. W czasie tej drogi jest nieustannie narażany na niebezpieczeństwa – musi toczyć walkę duchową z pokusami, które odwodzą go od podstawowego celu życia ziemskiego, czyli zbawienia. Jednak nie wszyscy wychodzą z tych zmagania obronną ręką. Stąd potrzebne jest nieustanne trwanie w łączności z Jezusem, który jest „drabiną” do nieba, w takim samym znaczeniu jak jest drogą do nieba, prawdą i życiem. Ta droga prowadzi w górę, gdzie Jezus zasiada po prawicy Ojca. Chrystus prowadzi wierzącego od najniższych krańców jego cielesności i doczesności, stopniowo, do przemiany, aż do chwili, w której „ujrzemy Go takim, jakim jest, i będziemy do Niego podobni”.

Przykładem drabiny rajskiej na ziemi jest Kościół, Mistyczne Ciało Chrystusa. Żyjący w II wieku po Chr. św. Ireneusz opisywał Kościół jako drabinę pozwalającą wznieść się każdemu wierzącemu do Boga. Drabina ta wytycza drogę zbawienia w wymiarze jednostkowym, w relacji chrześcijanin – Bóg, jak i w wymiarze eklesjalnym – to Kościół pielgrzymujący. Zatem na rajskiej drabinie znajduje się cały Kościół,

który zdąża do swego spełnienia, do pełni życia w Bogu. Ten Kościół przypomina nam nieustannie, że mamy odkrywać niebo w naszym sercu. Często jest to niemożliwe, ponieważ zasłania je obłok doczesności, obłok ludzkich wad, nałogów, niedoskonałości, czasem grzechu. Niech Chrystus, który jest obecny na ołtarzu jako „Sakrament miłości”, pomoże nam odkryć prawdziwe szczęście w wiernym kroczeniu Jego śladami na drodze realizacji naszego życiowego powołania.

Tak jak usłyszeliście w ubiegły weekend, mamy bardzo krytyczną sytuację, ponieważ agregat ochładzający kościół po 34 latach zepsuł się i jest w stanie nie do zreperowania. Zakup i założenie nowego agregatu może kosztować nas od \$55,000.00 do \$65,000.00. Dlatego apelujemy aby każda rodzina w miarę swoich możliwości złożyła w ofierze na ten cel \$100 lub więcej, o ile jest to możliwe. Składam serdeczne podziękowania, tym wszystkim którzy już szczerze odpowiedzieli na nasz apel złożenia ofiary na ten cel. Niech Jezus Miłosierny wynagrodzi.

W niedzielę, 11-go czerwca będziemy obchodzić Uroczystość Bożego Ciała. Procesja rozpocznie się bezpośrednio po angielskiej Mszy o godz. 10:30 rano, czyli o godz. 11:30 rano i zakończy się Mszą św. w języku polskim o godz. 12:30 po południu. Bardzo proszę, aby na procesji były obecne organizacje parafialne ze swoimi sztandarami, grupy etniczne w strojach ludowych, dzieci pierwszokomunijne i dzieci rocznicowe w strojach pierwszokomunijnych oraz wszyscy którzy chcą publicznie wyznać wiarę w obecność Jezusa w Najświętszej Eucharystii. Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dziesko
Proboszcz

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara *5/13-14/2023*

Weekly Budgeted Amount		-	\$10,000.00
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Collection Amount</i>	
4:30pm	65	\$1,213.00	
7:30am	53	\$1,186.00	
9:00am	95	\$2,129.00	
10:30am	68	\$1,389.00	
12:30pm	55	\$1,812.00	
7:00pm	13	\$423.00	
Mailed-In Env	30	\$541.00	
E-Giving/Text-to-Give	16	\$333.00	
TOTAL	395	\$9,026.00	
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- (\$974.00)			
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$58,951.00)			

Catholic Charities Mother's Day - \$3,342.00



THANK YOU
for supporting our Parish!

DZIĘKUJEMY
wszystkim za wsparcie naszej parafii!

Ad Multos Annos Naszym Księżom

Gratulacje dla naszego proboszcza ks. Tadeusza Dziesko, i naszemu weekendowym wikariuszowi, ks. Joe Mol, którzy w tym tygodniu obchodzili rocznice święceń kapłańskich. Ks. Tadeusz obchodził 35 lat kapłaństwa 21 maja a ks. Joe obchodził 46 lat kapłaństwa 11 maja.

W imieniu rodziny parafialnej św. Faustyny Kowalskiej składamy najserdeczniejsze życzenia i podziękowania za ciężką pracę, modlitwę, przewodnictwo, cierpliwość i wyrozumiałość. Niech Bóg nadal błogosławi was w waszej posłudze dla wiernych w Archidiecezji Chicago. Ad Multos Annos!

Trudna obecność

Niewyobrażalna bieda i głód, wojny, ból i cierpienie, wypadki, samotność, choroba, ludzkie tragedie. Wszystko to próbuje w nas zasiać ziarno zniechęcenia i wątpliwości, czy trwanie przy Bogu jeszcze ma jakikolwiek sens. O to pytali siebie apostołowie, gdy zrozumieli, że zabito ich Mistrza. To pytanie zadawali sobie więźniowie, którzy przeżyli Auschwitz. Gdzie był Bóg? Ksiądz Józef Tischner udzielił trafnej odpowiedzi: Bóg cierpiał wraz z więźniami. Bóg ogołocił się z wszelkich oznak wszechmocy, by być tak samo bezradnym i bezbronny jak człowiek. Pozwolił się znów złożyć w ofierze za ludzkość, jak uczynił to na Golgocie. Jezus nie odszedł, jest z nami nadal. Cicho i niepozornie jest obecny w swoim Ciele i w swojej Krwi. Jest obecny w każdym opuszczonym i potrzebującym naszej pomocy. Uczy nas nadal, jak mamy żyć, a czyni to przez każde słowo zapisane i zostawione nam w Ewangelii. Taką, a nie inną drogę obecności wśród nas wybrał Bóg. Ta obecność wymaga od nas nie tylko wiary, nadziei i miłości względem Boga, ale również zaangażowania w działanie względem bliźniego.

Jezu, Twoje ostatnie słowa na ziemi zapisane przez ewangelistę Mateusza to nie koniec, a dopiero początek! Chcę mieć w tym początku swój udział. Uczyni mnie swoim uczniem i naśladowcą. Amen.

Nabożeństwo majowe

Serdecznie zapraszamy do naszego kościoła na Nabożeństwa Majowe w języku polskim od poniedziałku do soboty o godz. 8:00 rano, we wtorek i piątek o godz. 7:00 wieczorem. W niedzielę Litania do Matki Bożej będzie śpiewana o godz. 8:40 rano, 12:05 po południu (przed wystawionym Najświętszym Sakramentem) oraz o 6:40 wieczorem.

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolektki na każdej Mszy św. dzisiaj, **21-go maja**. Niech Bóg Wam wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.

Spotkanie Ministrantów

Następne spotkanie ministrantów odbędzie się **DZISIAJ, 21-go maja**, od 5:00pm - 8:00pm w sali gimnastycznej Ward Hall. W programie gra hokeja, piłka nożna, krótka pogadanka i pizza. Zapraszamy stałych ministrantów oraz nowych kandydatów na ministrantów. Zachęcamy dzieci Pierwszo Komunijne (chłopców i dziewczynki) aby zostali ministrantami w naszej parafii. Po więcej informacji, prosimy dzwonić do p. Marii Borzęckiej: 708-793-6073.

Program SPRED

Program SPRED przy naszej parafii św. Faustyny Kowalskiej właśnie zakończył rok katechetyczny 2022/23. Jak wspaniale było spotkać się z naszymi Wyjątkowymi Przyjaciółmi. W tym roku katechetycznym mieliśmy 11 niepełnosprawnych przyjaciół w dwóch grupach wiekowych. Patrząc w przód na następny rok katechetyczny 2023/24 potrzebujemy więcej wolontariuszy ponieważ nasza lista osób niepełnosprawnych chętnych do programu ciągle wzrasta.



SPRED (Program Rozwoju Religijnego Osób Szczególnej Troski) to program parafialny, który służy wszystkim dzieciom w wieku od 6 lat oraz dorosłym z upośledzeniem rozwojowym i intelektualnym, takim jak zespół Downa, porażenie mózgowe, osoby ze spektrum autyzmu i trudności w uczeniu się. SPRED zapewnia wygodne otoczenie, które sprzyja rozwojowi przyjaźni opartej na wierze i głębszej świadomości Bożej miłości w ich życiu. Jeśli masz członka rodziny lub przyjaciela, który mógłby skorzystać z tego programu lub chciałbyś zostać wolontariuszem, nie wahaj się zadawać pytań i zbadać tę wspaniałą wspólnotę.

W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy o kontakt z p. Marią Borzęcką pod numerem: 708-793-6073.

Dni Wyprzedaży Roślin

Komitet dla Głodnych i Bezdomnych – z pomocą naszych przyjaciół z Soukal Greenhouse – organizuje Dni Wyprzedaży Roślin przez **cały miesiąc maj**. Rodzina Soukal uprzejmie przekaze 10% Twoich zakupów na wsparcie pracy tego komitetu.



Aby Komitet dla Głodnych i Bezdomnych otrzymał 10%, przy wyjściach z kościoła znajdują się żółte kupony – weź jeden i koniecznie oddaj go w szklarni przy płaceniu zakupów. Dodatkowe egzemplarze będą dostępne w biurze parafialnym.

Doceniamy Wasze wsparcie Komitetu dla Głodnych i Bezdomnych oraz Szklarni rodziny Soukal!

Boże Ciało – „Corpus Christi”

Bezpośrednią przyczyną ustanowienia uroczystości Najśw. Ciała i Krwi Chrystusa były objawienia św. Julianny z Cornillon. W 1245 roku, św. Juliannie ukazał się Chrystus, który w widzeniu domagał się ustanowienia święta Eucharystii na pierwszy czwartek po święcie Trójcy Przenajświętszej. Pod wpływem tych objawień Biskup Robert Torote ustanowił w 1246 r. święto Bożego Ciała, początkowo dla diecezji Liege oraz zainaugurował pierwszą procesję eucharystyczną ulicami miasta.



Serdecznie zapraszamy wszystkich bez wyjątku na publiczną manifestację naszej wiary w Uroczystość Bożego Ciała, czyli 11-go czerwca. Po Mszy św. o godz. 10:30 rano procesja wyruszy do 4 ołtarzy ustawionych na trasie ulic: McVicker, 52-ej, Austin, 53-ej i McVicker. Bardzo prosimy aby te osoby które przygotowywały ołtarze w ubiegłym roku, podobnie zaangażowały się i w tym roku. Serdecznie zapraszamy dzieci w strojach pierwszokomunijnych, zarówno te które w tym roku przystąpiły do Pierwszej Komunii św. jak i dzieci rocznicowe. Dziewczynki niech zabiorą koszyczki do sypania kwiatów. Prosimy ministrantów o jak najliczniejsze przybycie. Oczywiście zapraszamy kapelę góralską i wszystkich muzyków, którzy chcą do kapeli dołączyć a także organizacje parafialne ze swoimi sztandarami. Zapraszamy dzieci, młodzież i dorosłych w strojach ludowych. Procesja będzie dwujęzyczna, tak byśmy w tym szczególnym dniu stanowili jedną rodzinę parafialną. Procesja zakończy się Mszą św. w języku polskim o godz. 12:30 po południu lub z lekkim poślizgiem. Niech Jezus Eucharystyczny wszystkim hojnie błogosławi.

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o godz. 10:00 rano na Stacji WNWI 1080AM za pośrednictwem RADIA ADAMS; sponsorowanej przez ADAM'S JEWELRY CENTER. Również zapraszamy do słuchania i uczestniczenia w Mszy św. nadawanej z naszego kościoła w każdą niedzielę, o godz. 11:00 rano za pośrednictwem Stacji WEUR 1490AM, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

Grupa Młodzieżowa przy parafii św. Faustyny Kowalskiej

Zapraszamy młodzież od 7 kl. na spotkania młodzieżowe. Spotkania są w **każdym czwartku** od godziny 7:30 pm - 9:30 pm. Po więcej informacji proszę dzwonić do Marii Horbal 773-842-4999.



Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$40 - Marianna Budziszowska
(W intencji Bogu wiadomej)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Diecezje Kościoła Katolickiego Stanu Illinois - Oświadczenie i streszczenie procedur postępowania w przypadku zarzutów o wykorzystywanie seksualne nieletnich przez duchownych

Chicago (18 maja 2023 r.) - Wszystkie diecezje katolickie stanu Illinois wydały dziś oświadczenie i streszczenie swoich wspólnych procesów postępowania w przypadku zarzutów o wykorzystywanie seksualne nieletnich przez duchownych katolickich, którzy pełnią lub pełnili posługę w ich granicach.

W skład sześciu katolickich diecezji Illinois wchodzi Archidiecezja Chicago oraz diecezje: Belleville, Joliet, Peoria, Rockford i Springfield.

Pełne oświadczenie oraz streszczenie procedur postępowania zostały opublikowane na stronie internetowej Archidiecezji Chicago [\[link\]](#).

Kluczowe kwestie Archidiecezji Chicago to:

Od ponad 30 lat Archidiecezja Chicago jest liderem w opracowywaniu i ciągłym ulepszaniu zasad i programów mających na celu przeciwdziałanie pladze wykorzystywania seksualnego dzieci i wspieranie osób, które je przeżyły.

- **Pomoc Duszpasterska**: Od 1991 r. prowadzimy jeden z pierwszych i największych programów pomocy ofiarom w kraju. Zapewniamy pomoc duszpasterską każdemu, kto składa zarzut, niezależnie od tego, kiedy doszło do domniemanego nadużycia i czy zarzut został ostatecznie potwierdzony.
 - Biuro Pomocy Duszpasterskiej zapewnia opiekę duszpasterską, wsparcie i zasoby ofiarom wykorzystywania seksualnego oraz ich bliskim w podejmowanych przez nich wysiłkach zmierzających do psychicznego, emocjonalnego i duchowego uzdrowienia.
 - Od momentu powstania biuro zapewniło posługę i wsparcie ponad 400 ofiarom i członkom ich rodzin
- **Odpowiedź na zarzuty**: Archidiecezja stawia bezpieczeństwo dzieci na pierwszym miejscu, zgłasza WSZYSTKIE zarzuty władzom cywilnym oraz przekazuje je do rozpatrzenia przez Niezależną Komisję Rewizyjną, której większość stanowią świeccy. Duchowny z nawet jednym potwierdzonym zarzutem wykorzystywania seksualnego dzieci jest na zawsze wykluczony z posługi publicznej.
 - Kiedy dowiadujemy się o domniemanym wykorzystywaniu dzieci, działamy niezwłocznie, zgłaszamy to władzom cywilnym, usuwamy oskarżonego z posługi i badamy zarzut. Zarzuty wymagające podjęcia działań (takich jak trwałe usunięcie z posługi) są przedkładane Niezależnej Komisji Rewizyjnej.
 - Przeważająca większość przypadków nadużyć w Archidiecezji miała miejsce przed wdrożeniem naszej strategii z 1992 roku, nawet jeśli większość roszczeń prawnych pojawiła się znacznie później.
- **Prewencja**: Archidiecezja sprawdza przeszłości pracowników i wolontariuszy oraz zapewnia kompleksowe programy szkoleniowe w zakresie bezpiecznego środowiska dla dorosłych i dzieci. Jedynie w ubiegłym roku przeszkoliliśmy 112 000 dzieci w sposób dostosowany do ich wieku w zakresie rozpoznawania, przeciwstawiania się i zgłaszania nadużyć seksualnych. Do tej pory przeszkoliliśmy ponad 263 000 dorosłych podczas 3 700 sesji szkoleniowych.



- **Ciągle udoskonalania:** Nieustannie ulepszamy nasze programy, aby uwzględniać zmiany prawne i społeczne, a także polegamy na czołowych ekspertach, którzy doradzają nam w zakresie naszych zasad oraz przeprowadzają audyty w celu zapewnienia przestrzegania naszych norm zachowań. Wprowadzone przez nas zmiany obejmują:
 - Przed 2002 r. wszystkie prawnie wymagane zgłoszenia były przekładane władzom cywilnym. Od 2002 r. WSZYSTKIE zarzuty dotyczące wykorzystywania dzieci są zgłaszane władzom cywilnym niezależnie od wiarygodności oraz niezależnie od tego, czy istnieje jakikolwiek wymóg prawny. Z biegiem czasu liczba zarzutów dotyczących nadużyć znacznie zmalała.
 - Od 2006 r. publikujemy na naszej stronie internetowej nazwiska wszystkich księży diecezjalnych, wobec których istnieją uzasadnione zarzuty nadużyć. Niedawno dodaliśmy nazwiska zmarłych księży diecezjalnych i księży zakonnych, którzy pełnili posługę diecezjalną i w stosunku, do których zakony potwierdziły zasadność zarzutów.
 - W 2014 roku opublikowaliśmy ponad 20 000 dokumentów dotyczących 70 księży, wobec których potwierdzono zarzuty molestowania nieletnich.

Wszelkie pytania mediów odnośnie do procesów Archidiecezji Chicago, prosimy kierować pod numer telefonu: 312.534.8227 lub e-mailem na adres: mediarelations@archchicago.org.

Informacje o Archidiecezji Chicago

Archidiecezja Chicago jest trzecią co do wielkości archidiecezją w Stanach Zjednoczonych. Służy ponad 2.2 milionom katolików w 221 parafiach w powiatach Cook i Lake o łącznej powierzchni 1411 mil kwadratowych. Archidiecezja, której pasterzem jest kardynał Błażej J. Cupich, zatrudnia ponad 15 000 pracowników w swoich dzielach i inicjatywach duszpasterskich, w tym w Katolickiej Organizacji Charytatywnej Caritas (Catholic Charities), największej w regionie organizacji usług społecznych typu non-profit. Archidiecezja ma również jedno z największych seminariów duchownych w kraju. 155 szkół podstawowych i średnich archidiecezji należy do systemu szkół katolickich Archidiecezji Chicago, który stanowi największą grupę szkół prywatnych w Stanach Zjednoczonych i jest laureatem 96 nagród *Blue Ribbon* przyznawanych przez Departament Edukacji Stanów Zjednoczonych.

KONTAKT:

Media Relations Archidiecezji Chicago
312.534.8227
mediarelations@archchicago.org

###

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Stanley Bockwell, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domelewski, Sharon De Young, Florence Dudczyk, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Marianne Flanagan, Marisa Gargano, Frank & Julia Grah, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Mia Hanson, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kaweck, Scott Koker, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Joanna Lamping & Sons, Michael Lamping, Agnes Limanowski, Kevin & Margaret McKeon, Mary Jane McLaughlin, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Esther Nowak, Michelle Nowicki, Vickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Sandy Ramirez, John Rybski, Ben & Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Florence Warchal, Theresa Wozniak, Stanley Zapotoczny, Pam Zeglicz

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twojej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzale przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

God, thank you for my friends. Help me to treat them like you would.

Mission for the Week

The next time you talk to God, pray for each of your friends. Ask your friends to pray for you, too.

Sharing the Gospel

Jesus prayed for his friends. He knew they were a special gift from God. Jesus was patient with them. He taught them about God. He cared about his friends and forgave them from his heart. Everything that Jesus did showed what God was like. Be a friend like Jesus. Care for your friends like God does.

Now color the picture!



Find and circle these words from today's Gospel:

ETERNAL
CHRIST
FATHER

GLORY
GIVEN
FOLLOWERS

WORLD
SHOWN
PRAYING

E	A	I	T	O	I	E	U	P	E	Y
T	C	H	R	I	S	T	Y	A	R	I
A	F	L	O	H	R	E	O	I	A	T
S	O	A	F	W	O	R	L	D	P	O
I	L	N	A	E	L	N	I	S	R	N
R	L	Y	T	R	E	A	V	E	A	U
A	O	R	H	U	G	L	O	R	Y	R
H	W	U	E	F	I	T	E	W	I	A
U	E	T	R	A	V	O	N	U	N	L
C	R	I	U	G	E	F	A	L	G	E
O	S	H	O	W	N	U	G	O	Y	I



ASCENSION



World Communications Day:

©LPi

Speak with the heart
Veritatem facientes in caritate

ASCENSION

